

NGHỈ GIỮA CA & BỮA ĂN + LÀM THÊM GIỜ & TIỀN LƯƠNG

Chủ lao động phải quy định cho quý vị nghỉ giải lao khi đó quý vị không có trách nhiệm với công việc. Có các quy định cụ thể về lương làm thêm giờ và tiền lương.

NGHỈ GIỮA CA & BỮA ĂN

- ▶ Đối với mỗi ca làm việc 8 tiếng, quý vị được nghỉ các lần giải lao này không phải chịu trách nhiệm về công việc:
 - » Hai lần nghỉ giải lao hưởng lương, mỗi lần **10 phút** (15 phút nếu quý vị dưới 18 tuổi)
 - » Một lần nghỉ ăn giữa ca không hưởng lương **30 phút** (thường là trong hai giờ sau giờ làm việc thứ ba của quý vị)
- ▶ Quý vị cũng có những lần nghỉ hợp lý khi cần thiết để vắt sữa (và có một không gian riêng tư không phải là phòng vệ sinh để bơm sữa) cho đến khi con quý vị được 18 tháng tuổi.
- ▶ Nếu ca làm việc của quý vị dài hơn hoặc ngắn hơn 8 giờ, hãy tham khảo biểu đồ tại đây hoặc truy cập oregon.gov/boli/workers/Pages/meals-and-breaks.aspx để biết thêm thông tin .

Thời gian Ca làm việc	Số lần nghỉ Giải lao	Số bữa ăn Giữa ca
2 giờ hoặc ít hơn	0	0
2 giờ 1 phút - 5 giờ 59 phút	1	0
6 giờ	1	1
6 giờ 1 phút - 10 giờ	2	1
10 giờ 1 phút - 13 giờ 59 phút	3	1
14 giờ	3	2
14 giờ 1 phút - 18 giờ	4	2

LÀM THÊM GIỜ & TIỀN LƯƠNG

- ▶ Quý vị phải nhận được lương làm thêm giờ gấp 1.5 lần mức lương thông thường cho số giờ quý vị làm việc hơn 40 giờ trong một tuần (hoặc hơn 55 giờ nếu quý vị chỉ làm việc trong lĩnh vực nông nghiệp - hơn 48 giờ bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2025). Các ngoại lệ bị hạn chế.
- ▶ Làm thêm giờ hàng ngày cũng được áp dụng cho một số ngành bao gồm cơ sở sản xuất và chế biến hải sản. Các quy tắc làm thêm giờ đặc biệt cũng áp dụng cho một số công việc nhất định được ký hợp đồng với các cơ quan chính phủ, các dự án công trình công cộng, nhà máy đóng hộp và một số nhân viên trong bệnh viện.
- ▶ Ngày trả lương định kỳ được quy định theo luật. Quý vị phải nhận được tiền lương ít nhất 35 ngày một lần. Chủ lao động phải cung cấp cho quý vị bảng lương chi tiết.
- ▶ Nếu quý vị bị sa thải hoặc bị sa thải vĩnh viễn, quý vị phải nhận được tiền lương cuối cùng trước cuối ngày làm việc tiếp theo.
- ▶ Nếu quý vị tự nghỉ việc có thông báo trước ít nhất 48 giờ, quý vị phải nhận được tiền lương cuối cùng vào ngày làm việc cuối cùng. Nếu không thông báo trước 48 giờ, quý vị phải nhận được tiền lương cuối cùng trong vòng 5 ngày làm việc hoặc ngày trả lương tiếp theo, tùy ngày nào đến trước.

LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI

Nếu chủ lao động của quý vị không tuân thủ luật pháp hoặc cảm thấy có điều gì đó sai trái, hãy gọi chúng tôi. Cục Lao động và Công nghiệp có mặt để thực thi những luật này và bảo vệ quý vị.

Gọi số: 971-245-3844
Email: BOLI_help@boli.oregon.gov
Web: oregon.gov/boli
Se habla español.



OREGON LAWS
Bảo vệ Quý vị tại Nơi làm việc
7/2024 - 6/2025 (Vietnamese)